

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 59 (1997)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entièrement...

...satisfait du MEGA POWER 4x4
avec ERGO-CAB confort et poste
de conduite inversé TWIN TRAC.

...content de la qualité Scandinave
certifiée ISO 9001.

...content de Sisu Machines SA à
Marthalen importateur filiale
du fabricant et ses 30 agents
compétents.



SISU Valmet
Dynamique avec des idées
nouvelles et futuristes!

Sisu Machines SA
CH-8460 Marthalen
Tél. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63

Avez-vous éteint
toutes les plaques
de votre cuisinière?



Attention
au feu!

FARMER 300

COMPACT, DYNAMIQUE AVANTAGEUX

Tous les calculateurs vous le diront: c'est le tracteur
avec le plus faible coût d'utilisation. Le rapport
qualité/prix fait du 300 le tracteur des agriculteurs de
pointe.

- Boîte de vitesse EHS – Confort poids lourd.
- Moteur économique avec charge constante,
consommation seulement 199 g/kWh.
- Confort au travail grâce à l'essieu avant à
suspension active (option).

Essayez-le
chez votre
agent Fendt!



de 75 à 125 CV (55 kW–92 kW)

FENDT

ETRAMA SA

1037 Etagnières
Tél. 021/731 34 95
Fax 021/731 10 43

BAMAG

BAMAG Machines de chantier
Rietstr. 1, 8108 Dällikon

Tél. 01/845 12 12
Fax 01/845 12 19

CASE

**Arguments
qui frappent**
Essayez!

- force de
levage
musclée
- réserves de puissance
grâce au moteur performant



uni-loader

- variantes d'équipement
pour toutes utilisations
- qualité Case
renommée
- sécurité active
inclue pour le
conducteur et
l'environnement



leasing
BAMAG
attractif

L'avant-garde et le
bon sens pratique
Composez le
024 441 56 56



Les fourrages très appréciés

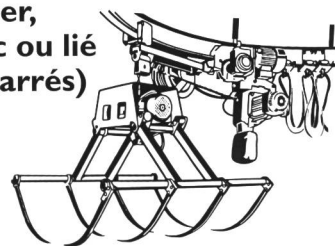
Otto Hauenstein Semences SA

Orbe - Rafz - Biberist - Landquart - 024 441 56 56

Riederer & Pagelli 1/97

ELEVATEUR A FOURRAGE

pouvant transporter,
le fourrage en vrac ou lié
(balles rondes et carrés)



- dès fr 3674.— commande incl.
- Force de levage 320 à 1260 kg
- Elévations 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement automatique
- Arrêts automatiques
- NOUVEAU! Avec radiotélécommande (admis par BAKOM) et griffe hydraulique
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm/500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

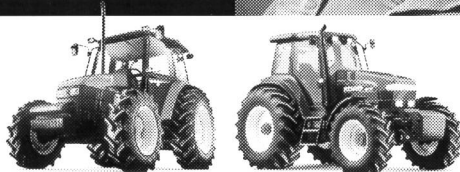
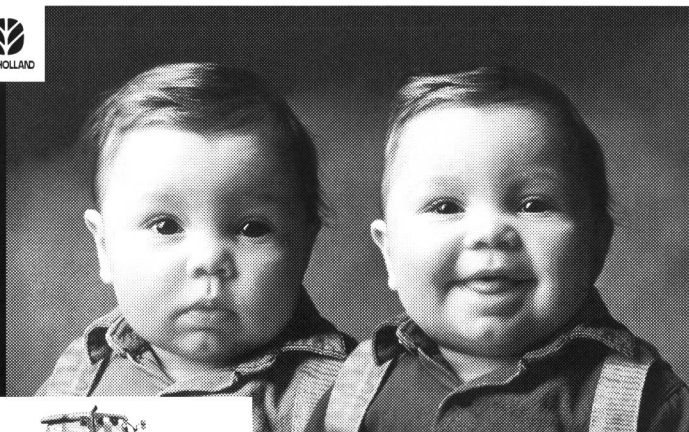
Demandez un devis sans
engagement!



Zumstein AG

Fax 032 665 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 032 665 35 31

**Lequel
reprendra
la ferme?**



Jean et Jacques ont beaucoup en commun: les parents, l'anniversaire, l'apparence, l'héritage... Seuls ceux qui connaissent bien les deux garçons sont capables de les distinguer, grâce à de subtiles différences. Mais, même pour eux, il est difficile de savoir lequel se décidera à reprendre un jour la ferme.

Les tracteurs Fiatagri et Ford ont beaucoup en commun: le fabricant New Holland, la base technologique, un look dynamique, un choix de modèles dans toutes les classes de puissance... Seuls ceux qui connaissent bien les deux marques sont capables de les distinguer, grâce à de subtiles différences. Mais, même pour eux, il est difficile de savoir pour laquelle ils se décideront un jour.

Avant de vous décider, demandez conseil et assistance à **Bucher Technique agricole SA**. Elle représente sous un même toit les marques Fiatagri et Ford – les tracteurs de New Holland pour lesquels, aujourd'hui déjà, un agriculteur suisse sur deux s'est décidé.

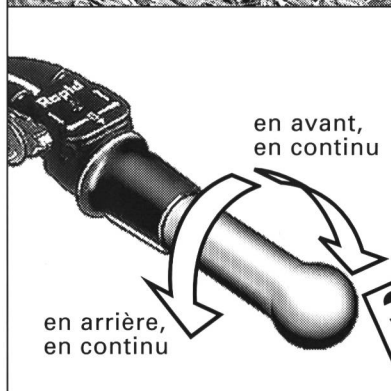
BUCHER

Votre partenaire
pour une technique
agricole moderne

Bucher Technique agricole SA CH-1400 Yverdon-les-Bains Téléphone 024/425 71 33 Téléfax 024/425 69 14

LA SÉCURITÉ EN PREMIER

nouveau:
leasing
attrayant chez Rapid



**3 ANS DE
GARANTIE**

Made in Switzerland: Rapid Euro Hydrostat. Technologie avancée offrant davantage de sécurité, de confort et de rentabilité dans n'importe quelle situation.

Rapid Euro Hydrostat. Sécurité absolue même sur les pentes les plus raides. Polyvalence jour pour jour.

Réglage en continu de la vitesse, sans embrayage ni freinage: la transmission hydrostatique des faucheuses Euro de Rapid vous garantit sécurité sur les pentes difficiles et confort à tout moment. Diverses variantes de pneumatiques, de moteurs et d'accessoires pour l'été et l'hiver: chez Rapid vous pouvez choisir, avec Rapid vous prenez la bonne décision.

Informez-vous auprès de votre spécialiste Rapid.
Il vous renseignera volontiers en détail.

**Rapid. Le vent en poupe
depuis 70 ans.**

Rapid
Machines et Véhicules SA
Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
Tél. 01-743 11 11
Fax 01-742 18 66
<http://www.rapid.ch>

Rapid

710
Veuillez
m'envoyer une
documentation détaillée
sur les faucheuses de montagne
Rapid Euro Hydrostat.
A envoyer à Rapid, case postale, 8953 Dietikon.

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

TA